

Distr.: General  
9 August 2017  
Arabic  
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم  
للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه النشرات الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن  
حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية لفترة ١ و ٢ و ٤  
آب/أغسطس ٢٠١٧ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. نيبينزيا



مرفق الرسالة المؤرخة ٤ آب/أغسطس ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (١ آب/أغسطس ٢٠١٧)

الالتزام بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها كل من الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ثمانية من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: خمسة في حلب، واثنان في دمشق، وواحد في درعا. وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أربعة انتهاكات: اثنان في محافظة دمشق، واثنان في محافظة حماة.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية ست عمليات إنسانية في محافظة حلب، قُدمت فيها ٧,٣ أطنان من المنتجات الغذائية إلى السكان المحليين.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ٢ ٢٩١ شخصا.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٥٦١ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي نُفذت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم العاملون الطبيون الروس في الميدان المساعدة الطبية إلى ٢٢٢ شخصا.

ونُفذت عملية إنسانية للأمم المتحدة ألقَتْ خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان ما مجموعه ٢١ طنا من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالمظلات بالقرب من مدينة دير الزور.

## المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِّع ١٣ اتفاقاً لوقف إطلاق النار مع مناطق مأهولة بالسكان، منها ٧ في محافظة إدلب و ٦ في محافظة حلب.

وارتفع بذلك عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢٠٩٥ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص وإدلب والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٢٨ جماعة.

## نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢ آب/أغسطس ٢٠١٧)

### الالتزام بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١٧ من حوادث إطلاق النار، منها ١٦ في محافظة حلب و ١ في محافظة اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع خمسة انتهاكات، منها أربعة في محافظة حمص وواحد في محافظة دمشق.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُقِذَ المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أربع عمليات إنسانية شملت ما يلي:

- ثلاث عمليات في مدينة حلب، حيث تم إيصال ٣,٦ أطنان من المياه إلى السكان المحليين؛
- عملية واحدة في بلدة راوية في محافظة حماة، حيث تم إيصال ٢,٦ أطنان من المواد الغذائية إلى السكان المحليين.

وبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية ٦,٢ أطنان.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ١ ٩٤٠ شخصا.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٥٦٥ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي نُفذت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم العاملون الطبيون الروس في الميدان المساعدة الطبية إلى ٤٠٠ شخص.

وُنُفذت عملية إنسانية للأمم المتحدة أُلقيت خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان ما مجموعه ٢١ طنا من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالمطارات بالقرب من مدينة دير الزور.

## المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع المناطق المأهولة بالسكان.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢٠٩٥ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص وإدلب والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٢٨ جماعة.

## نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٤ آب/أغسطس ٢٠١٧)

### الالتزام بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع أربعة من حوادث إطلاق النار على النحو التالي: ثلاثة في محافظة حلب وواحد في محافظة اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ثلاثة انتهاكات في محافظة دمشق.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُقِذَ المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية سبع عمليات إنسانية، شملت ما يلي:

- خمس عمليات في مدينة حلب، حيث تم إيصال ١,٤ طنا من الأغذية إلى السكان المحليين؛
- عملية واحدة في دير حافر في محافظة حلب، حيث تم إيصال ٠,٣ طن من الأغذية إلى السكان المحليين؛
- عملية واحدة في مدينة اللاذقية، حيث تم إيصال ٠,٣ طن من الأغذية إلى السكان المحليين؛

وبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية طنين.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ٦٣٤ شخصا.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٥٧٦ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي نُفذت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم العاملون الطبيون الروس في الميدان المساعدة الطبية إلى ٢٧٦ شخصا.

وُنُفذت عملية إنسانية للأمم المتحدة أُلقيت خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان ما مجموعه ٢١ طنا من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالمطارات بالقرب من مدينة دير الزور.

## المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع المناطق المأهولة بالسكان.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ١٣١ ٢ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص وإدلب والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتثال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٢٨ جماعة.

---